

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

SITGES

Número solt . . 0'15 ptes.

Trimestre . . 1'50

Any 7 ptes.

AMERICA

Any 2'50 pesos (or)

ANDORRA

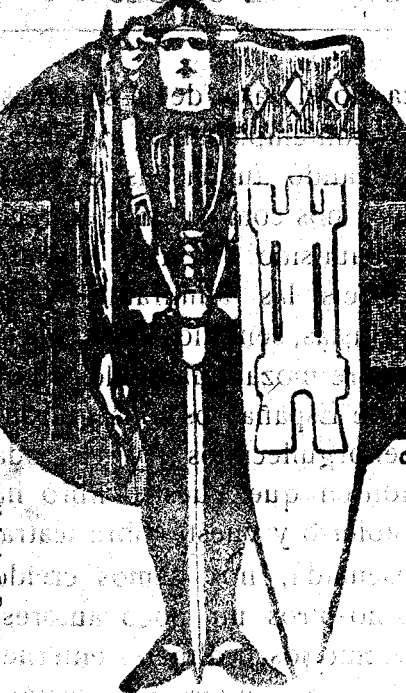
ESQUELLS, REMESOS

I RECLAMS

a preus convencionals.

BALLARIN

SITGES



Aquests dos lemas, fonamentals: el de la personalitat nacional de Catalunya i el de la unitat d'Espanya enfortits per dues lleys correlatives: la de la llibertat que implica l'autonomia i espontaneïtat social, i la de la universalitat que porta a la constitució de potències mundials, es resolten en una fórmula d'harmonia que és la FEDERACIÓ ESPANYOLA.

E. PRAT DE LA RIBA

La Nacionalitat Catalana, Cap. VIII El Nacionalisme polític.

Són molts encara els ciutadans que, enlluernats per la brillantor de certes fórmules, tropassen amb els obstacles i cauen dins el fang de la mala ordenació municipal que la envolta. Hi ha que atraure l'atenció de tots vers la ciutat, la vila, el poble, que són els fermentos i l'essència de la gran cosa dels Estats i els punts lluminosos que marquen, a demunt els mapes, el grau de civilització i cultura d'un país.

LA JOVENTUT NACIONALISTA

Manifest convidant al primer Congrés d'ern Municipal.

REDACCIÓ

ADMINISTRACIÓ:

CARRER

DE LES PARELLADES,

NÚMERO 9.

Telefon n.º 337

Els treballs es publiquen

baix la exclusiva res-

ponsabilitat dels res-

pectius autors.

No s' retornen

els originals.

Any XVII Sitges, 27 de Janer de 1917 Núm. 799

Nou producte americà

EVER-CLEAN

Nou producte americà

EVER-CLEAN, que significa sempre net, és el producte per excelència per a conservar d'una manera impecable tots els objectes en us, mobles, portes, vidres, metalls de totes classes, plateria, miralls, marmols, cuiros, etc. Especial per a carroceries. Fa desaparèixer tota mena de grasses i no taca les pintures, puig no conté caustic ni àcid.

Caixa de 250 grams, 1'25 pes.

Es ven en tots els principals establiments de la vila.

GRAN FABRICA DE

espartenyes cordes i fils

de totes classes

Quatzen de primeres matèries per a la

fabrictat de Cordes i Espardenyeria

ISIDRO MARTORELL GOMIS

Sue. de Vda. Ramon Charnant, antiga Casa FRANGAS

AH, 5 - VENDRELL - Tel. 77

ACUEDUCTO VILLANOVÉS

Desde el 1.º de Julio del corriente año regirá para el arriendo de agua por volumen fijo en la Segunda sección (Sitges, San Pedro de Ribas y sus términos municipales) la siguiente tarifa:

Por medio metro cúbico de agua cada veinticuatro horas,

Ptas. 60 al año;

Por un metro cúbico de agua cada veinticuatro horas,

Ptas. 120 al año.

En toda su red de distribución, las obras y materiales necesarios para instalar las tomas, ramales y aparatos de aforo las llevará a cabo y las fact. llevará gratuitamente la Empresa.

Villanueva y Geltrú, Mayo de 1916.—LA EMPRESA.

Sastrería MARCET

SITGES

TALL ELEGANT I D' ULTIMA MODA

PROMTI UT :: PERFECCIÓ

UNA VISITA I N SORTIREU SATISFETS

Carrer de Sant Pau, núm. 19

Acueducto del Príncipe Alfonso

Hereñeros de Soler y C.ª

Aquesta Societat, a l'objecte de commemorar la portada d'aygués a n' aquesta vila, ha acordat **colocar GRATUÏTAMENT les instal·lacions d'aygua potable** (aparatos d'aforo, preses, ramals i colocació) fins a la entrada dels immobles, a partir d'aquesta data fins el 30 de Mars de l'any prop·vinent.

Al mateix temps, cedint a les peticions de varis veïns d'aquesta vila, admetrà arrendos al tipo unitari de **metro cúbic**, sense perjuici de continuar admetent també arrendos al tipo de pluma.

TARIFA

Per mitg metro cúbic de aygua cada veintiquatre hores

Per un metro cúbic de aygua cada veintiquatre hores

Ptas. 45 l' any.

Ptas. 90 l' any.

Villanova y Geltrú, Desembre de 1916.—La Gerencia.

Dictadura administrativa

Ha produït entre el vehinat una mala impressió la noticia de que l'Ajuntament se proposa aprofitar l'àngul N.º O. de l'hermita de Sant Sebastià per a fer un cementiri, pensada que no és estranya perquè estem tan acostumats als despropòsits d'aquesta majoria que tot és admissible per obra de la dictadura a que, en el moment, supeditats els grans projectistes d'ahir i pobres administradors de botigueta d'avui. L'inconsciencia no pot ser més manifesta i és una prova irrefutable de que la present ma-

joria és el resultat d'una selecció a l'inversa. Entre les famoses Set Promeses hi consta la de l'Ornamentació de poble i criticaven al passat Ajuntament per que no feia millories, ni care quan se tracta d'una millora urgent i de relativa importancia, perden la norma de la realitat i pretenen dissimular la manca de medis i de iniciativa per destinar les poques pessetes que s' necessiten per l'ampliació del Cementiri.

Ocupats en fer diligencies per la redempció i el benestar dels idòlatres i la construcció de las cé-

lebres casetes de propaganda electoral, no s'han donat compte del conflicte de les casetes pels difunts—com que aquets no tenen vot, que se'n cuidin els altres—i han estat badant fins que no queden més enllà de mitja dotzena de ninxos disposables per a llogar o vendre.

Suposant que tinguessim la desgracia de una epidemia com s'arregliarien per a donar enterrament usual a tots els difunts i disculpar la responsabilitat d'aquet descuit? Els difunts que no tinguessin cabuda els portaríem a Jafra? S' improvisaria algo per a resoldrer el conflicte? Es pendria alguna mida eficaç per a salvar

els perills de quedar insepulcres els cadàvers? Es clar que si, però indigna sols el pensar en la vergonya que recauria sobre Sitges, quina representació ha caigut en elements ineptes dirigits per un industrial del patriotisme acomodatíci, última expressió del fracàs i el desconcert administratiu.

Està fora de discussió que el Cementiri d'aquesta vila necessita aixample i no per una necessitat passatjera segons el cens de població actual, sinó que mirant al pervindre i en previsió de que segons la tendència tingui un augment considerable a la volta de pocs anys, és una lamentable equivocació volguer aprofitar un

tros de terreny que per la seva situació i poca extensió, donaria al nostre Cementiri un aspecte de mal gust estètic. Per què doncs aquest intent de fer una reforma tan migrada, tan esquivada que si serveix per a sortir del pas, ni és acertada, ni és la desitjada solució?

La falta de quartos i més que tot d'un criteri ben orientat i lliure de prejudicis, són causa de que es plantejin projectes descabellats i aquest és dels que més es destaquen per la seva inconveniencia en tots sentits.

Apart d'altres motius o detalls secundaris en contra del mal concebut projecte, hi concorren tres

Deputació de Barcelona - Xarxa de Municipis

punts capitals i són: la deficiència de la reforma, la falta d'estètica i una infracció a les lleis sanitàries.

Per la primera no cal dir que l'aixampla és insuficient perquè no és altre cosa que un remendo mal fet; i en quan a la estètica, no és possible que cap sitgetà desapassionat tingui el gust tan estrafalari de trobar ben fet que s'aprofiti aquell àngul o millor dit s'habiliti per a construcció de ninxos.

Descartada la possibilitat de construir un nou Cementiri, la verdadera i única ampliació possible i acertada és comprar els tros de terreny de la propietat l'indant per la part Est.

Aquest era el projecte del passat Ajuntament i combatut per esperit de contradicció de la colla julianera i per un mal entès o discrepància de criteri per causa d'interessos que va ocasionar que un regidor votés en contra.

No obstant, els mateixos que varen votar en contra reconeixien que el projecte era un acert per lo ben estudiat i per ser la única solució viable, però com lo important no és fer allò que convé a la col·lectivitat sinó allò que dicta un criteri de partit i un interès personal, contra la llei de la raó se fa us de la llei de la majoria de vots.

La compra del indicat terreny no presenta cap obstacle difícil de salvar, perquè el seu propietari dona tota classe de facilitats; i espontàneament, sense cap esperit egoista de negoci, sinó animat per un desitj de contribuir a realitzar millora tant urgent, va fer proposicions de venda a la corporació municipal i aquesta les va rebutjar excusant-se amb que seria una obra de massa cost.

Aquesta excusa es tant pueril que no pod ser presa en serio, sinó una tossuderia mal entesa en no volguer reconèixer la raó i l'acert dels altres.

Per lo tant, no deu prosperar cap intent de modificar ni aixamplar el Cementiri, com no sigui per la part de llevant, que per ser la més apropiada obra d'ampliació suficient, és també la que millor s'adapta a les lleis sanitàries que manen tenir els Cementiris a major distància dels nuclis de població, mentres que amb el projecte d'aprofitar l'àngul N. O. se fa lo contrari.

Si la qüestió se redueix a la falta de quartos, és precís que l'Ajuntament els tregui d'allà ont pugui, perquè al cap i al fi se tracta d'una obra reproductiva i que no admet dilació.

¿No's proposaven avans fer tantes reformes i han regalat terrenys a qui tal volta no'ls necessita ni els agraeix? Doncs ara que's demostra que tot allò no era farsa i de que no patim una vergonyosa dictadura administrativa.

JULIA



El Tablado de Arlequin

Sitges cantada por Víctor Balaguer: nivea paloma, perla del Mediterráneo. Sitges adorada por Maragall: mar azul, mar verde, mar espumeante; Sitges ensalzada por Mas y Joriet. lluvia de reflejos, sutiles, hija-reina del mar latino; Sitges proclamada por Diego Ruiz: blanco refugio, belleza que merece ser pintada; Sitges descrita por "Catrota" pequeña Sodoma, antro putrefacto.

Hacíame estas y otras muchas reflexiones acerca de la plebea estructura espiritual del ensimismado personaje, carnavalesco, cuando vino Pierrot a visitarme, con el rostro recientemente enharinado.

—Qué te trae, tan elegante, en esta mañana lluviosa, amigo mío?

—Tú verás. Mi corazón se conduce de un mal de amor, y como en parte alguna halla alivio, he creído mitigar su dolor, exteriorizándole mi pesar. Ella es alta, morena, figulina admirable para un rincón de "foyer", ojazos rasgados de larga pupila, cuerpo hombruno pero grácil y cimbreante, y triunfador de todas estas gracias, un pecho dulce como un jarrón de miel.

—¿Deberá despreciarte?

—Me desprecia y se burla de mí. Yo la sigo por todas partes, y sin temor a una bronquitis aguda, penetro en el "Cassinet de baix", regazo de sus pasiones. La otra noche asistí a la "Comparsa" detrás de los Enanos, cedidos gratuitamente por el Ilustrísimo Ayuntamiento, y malas lenguas aseguran que iba del brazo de su adorador, que es precisamente el que cedió los Enanos. De regreso bailó locamente con el mismo primate sin saciarse. Yo sollozaba como un niño, y ella se reía, se reía... (¿Has visto tú "Las golondrinas"? Toda esperanza perdida... Y pensar que soy víctima de un boá...)

—De un boá?

—Sí, de un boá de plumas azul.

—¿Pero quién es ella?

—Esto me conviene callarlo; mas para no enojarte, voy a decírtelo en esta fugaz descripción de Geografía política: —Toledo, — ciudad de 20.837 habitantes, ceñida en gran parte por el Tajo.

Así habló... Zarathustra.

Arlequin se frota las encías con "Licor del Polo" para ir a comer el "Xató" de la tarde de hoy con Santiago Rusiñol. Arlequin, falto de oratoria, leera el siguiente discurso al descorcharse el porrón de aguardiente: "Tiago: Ya me dispenséis que os hable en una lengua que no es la mía, pero si lo hiciera en catalán os produciría la sensación de vuestro Repatriado, que es lo que realmente soy. Mi larga estancia en Camagüey ha maltrecho el habla que aprendí en la cuna, pero confío en que me entenderéis. Nosotros siempre somos los mismos, fieles servidores de la amistad y de la sinceridad, y por ello nos sentamos junto a vos, bajo los pinos copudos. Cuando pasábais por las calles de Sitges

marcando el paso de la soldadesca, os contemplábamos regocijados; cuando fundasteis el "Cau Ferrat", nos complacimos en recibir el bautismo del Arte; cuando expusisteis las admirables telas modernistas, sentimos hervir nuestra sangre moza; cuando los "Jardines de España" os consagraron, nos enorgullecimos, y en toda ocasión en que vuestro libro ha sido abierto y vuestra obra teatral representada, nos hemos creído todos nosotros un poco autores. Entretanto los alcahuetes enterneables por cualquiera innovación, hacían el tuno y huían de nuestro lado. Más tarde dijeron: "Ja en parlarem d'en Rusiñol..." Y aún no han dicho esta boca es mía... (Grandes aplausos, que ahogarán la voz del orador).

Máscaras graciosas:

venid presurosas

al són de la música

al Prado a danzar.

Venid; ya ha llegado

alegre y gozosa

la más grande fiesta,

la más bulliciosa:

la del Carnaval.

I legad y esparciros

por las anchas salas;

lucid vuestras galas;

venid un sinfin.

Lo pide; os lo ruega

con voto ferviente

el más complaciente

de vuestros amigos

de hoy.

ARLEQUIN

Oh, la amistad!

Es la palabra más justa que ha inventat la Societat per a enganar-nos els uns an els altres.

Amb la capa de l'Amistat uns fan corals difamadors de l'amic i no en protesten perquè tots són amics, els difamadors i el difamat, aixecant-se irats quan aquells no hi són i aquest sí.

Altres, no hi troben de què, quan encobertament, indignament, d'una manera cobarda es tracta de perjudicar al que després diran amic, i s'insolentaran invocant l'amistat quan ells són ferits amb les mateixes armes.

I altre capa d'aquests amics, que hi gozen, l'alien, que encenen, perquè 'ls seus amics, dins de l'esfera que calgui, donguin espectacle, i es xafardeji, i es comenti lo més picarescament possible... encara que sia perjudicant a tercera persona... i també es diran amics... tot enganant-se els uns amb els altres perquè no's rompi la santa amistat.

HELIOSCOPI

Actualitats

Aclaració necessària

Sobre els comptes del Cementiri, de 1916, creiem del cas donar més claretat al comentari que fem en nostre nombre passat, i reproduïm quelcom per a justificar la diferència entre'ls anys 15 i 16.

L'Administració de l'any 1915 ademés dels gastos naturals va pagar a don Llorens Montserrat per construccions de ninxos 843 pessetes i 25'29 més per interessos devengats segons contracte, que fan 868'29 i 33' per gastos

extraordinaris de pintor; tot plegat 901'29 pessetes.

En 1915 es varen vendre 11 ninxos, i en 1916 se n'han venut 16, que donen una diferència de 5, que posats com d'última classe, quin valor és de 50 pessetes sumen 250, que agregades a les 901'29 fan un total de 1151'29 pessetes, resultant una diferència de 31'05 pessetes a favor de 1915.

Altra justificació agafant per base les recaudacions generals. Obtinguda en 1916. 2110'36 pts.

Menys valor dels 5 ninxos que esmentem més amunt pagats per l'Administració de 1915. 250'—

Queden. 1860'36 pts.

Recaudació de 1915, 1996 pessetes que donen un resultat a favor del 15 de 135'64 pessetes, que justifica l'excés d'enterraments del mateix any, entre'ls quals hi ha els forans sepultats per amor a Deu.

I anem a la diatriba, que creguem deu ser exclusiva del reporter, sobre la "mayor recaudación" que no és més que una de tantes rifades amb que s'explota la inconsciència del "pueblo soberano" perquè des de temps immemorial fins l'època actual el major resultat líquit obtingut per les administracions del Cementiri es data de l'any de gràcia anti-julianista de 1907, en que varen sobrar pessetes 1957'80, a pesar d'haver-se pagat per obres extraordinaries de paleta 2025 i els gastos naturals a 925'95 pessetes, lo que són en junt 4908'75 pessetes, i havent-hi una diferència de 15 defuncions més que'l passat any.

Unes quantes pessetes més o menys en tot lo que no està subjecte a un sistema regular, mai poden constituir motiu per posar en entredit la moral administrativa dels homes que fins a 1915 varen tenir com a cosa sagrada el patrimoni comunal.

Deixant xifres

Com que no ens dolen prendes i com "que con el tiempo y un gancho hasta las verdes se cojen" hem de plantejar novament els resultats líquits de l'administració de la Plassa Mercat referent als anys 15 i 16.

Hem de fer aquesta rectificació perquè estem en possessió d'altres detalls que alteren el resultat que havíem donat en nostre nombre anterior.

Dèficit del 15, pessetes 519.

D'aquesta quantitat s'han de rebaixar 85 pessetes entregades en Gener del 16 per l'ex-administrador de la Plassa don B. Carbonell Planas i que formava part de la recaudació del 15, quedant per lo tant un dèficit de 434 pessetes.

Sobrant de 1916. 107'12 ptes.
Menys 85 que més amunt fem menció i que pertanyen al 15. 85'—

Queden. 22'12 ptes.
líquides a favor de 1916.
Ara, dèficit de

1915 434'— ptes.
Sobrant del 16 22'12 "

Total 456'12 "

Descomptant d'aquesta suma 6 mesos sou Agutzil, de Gener a Juny, a 80 pessetes. 480' ptes.
Rebaixa d'aquesta quantitat, 75 ptes.
subvenció a Vda.

Folc cinc mesos. 75' "

Queden. 405' "

Que restades de les 456'12 ptes. donen un verdader 405' "

superàvit

de solament. 51'12 ptes.

I per comprovació anem a les recaudacions generals:

Recaudat en 1916. 4821'85 ptes.

Menys l'entrega de B. Carbonell Planas. 85' "

4736'85 ptes.

Recaudat en 1915. 4170'

més lo entregat per B. Carbonell. 85'

Són. 4255' ptes.

Total de 1916 4736'85 ptes.

Id. de 1915 4255'

Diferència a favor

de 1916. 481'85 ptes.

de les quals es deurien descomptar les 405, deixades d'allojar per sou d'Agutzil i 25 pessetes per interessos de 500 pessetes amortitzades en 1915, que fan 430, que deduides de les 486 a favor de 1916, resulten les 51 esmentades en els líquits totals.

Aquestes considerem són les comparacions que cal fer entre les dugues recaudacions, puig l'obtenció de major ingrés líquit és sols degut a un cas desgraciat i que normalment haguera donat el resultat que exposem i no cal que badi el flamant administrador per poder conseguir les recaudacions obtingudes des de 1906 fins a 1913; i are seiem i esperem la rèplica si ho té a bé el de les combinacions financeres que sab garbellar xifres al seu albir.

Endreça

A la meua germana Francisca (q. a. c. i.)

Vola, ànima dolça, ànima pura, ànima blanca. Fuig, quan la llum diurna fassi invisible l'ombra teva. Passa per l'espai, ont no pot deixar-se altre rastre que'l propi perfum de joventesa anyorada. I no ploris, que les aus no s'entristixin: canta una pregaria de joia. I no ens esguardis pietosament, que la missió teva és somniar-te. Fuig pel llarg viatge; vola ben amunt, fins al cel blau, que una eternitat esplendorosa compensi l'amargor de vintú anys mustigats en plena primavera.

CASPAR VIRELLA

Sessions de l'Ajuntament

ORDINARIA DEL 16
La presideix l'Ajuntament i hi assisteixen els regidors de la majoria, igual com s'haguessin els personatges del Consell d'Humorístics:

"Aquí estem un sexteto que oïra igual jamas se vió; a tocar any quien nos gane pero a figurarlo, no."

Es aprovada l'acta de la sessió anterior.

Són llegides unes disposicions en que en el repartiment per la Mancomunitat toquen a aquesta vila 44'20 pessetes.

DISPOSABLE PER A ANUNCI

Maquines SINGER

para coser y bordar y para toda
clase de Industria en que se em-
plea la costura.

SE CEDEN TODAS LOS MODELOS A
250 pesetas semanales
PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS

*Las han Industriales, Domésti-
cas, Rotativas, Oscilantes, Vi-
brantes y Familiar recíproca.*

Representante en Sitges:

JOSE SELVA: Calle Augua, 4.

en donde encontrarán, como siempre, toda clase de
piezas, agujas y demás accesorios exclusivamente
para las acreditadas maquinas de la CASA-SINGER

Camisería y Corbatería

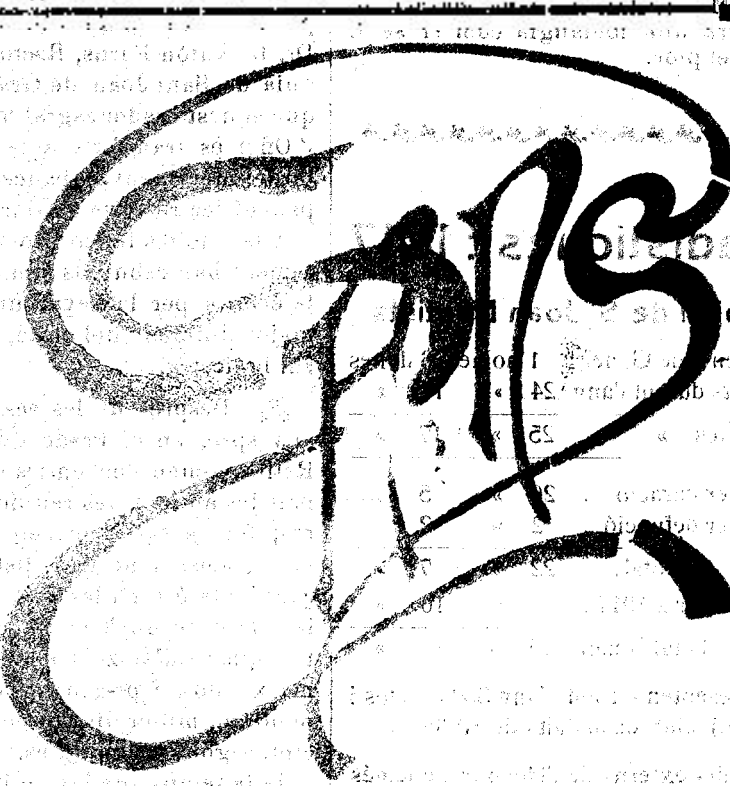
32 (BOQUERIA, 32)

SA CELON

GRAN APERTURA

camisas, corbatas, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barata
Especialitat en camisas a mida



SELLOS de cautchú,

de goma i de metall

Tampons

Fetxadors

Numeradors

9, Paralledes, 9

DISPOSABLE PER A ANUNCI

**VINOS de todas clases
de cosecha propia**

Bodegas LA SITGETANA de Juan Magrans

DESPACHO:

Calle de Aragón, 339, chaffán a Bailén; BARCELONA

Moscátel dulce y seco • Milpasía de Sitges superior

VINOS

Tinto • Clarete

Rosado • Vinagre

Disponible

Disponible

DISPOSABLE PER A ANUNCI

Aficionats al FOOT-BALL: Llegiu el gran follet

Fo que debe saber el arbitro - Fo que deben saber los jugadores - Lo que debe saber el público

Preu, 30 céntims

ES VEN AQUI

9, Paralledes, 9